

# *Alemão sem fronteiras*

**1. ABEG-Kongress  
09.11.2015 – São Paulo**

**Dr. Martina Schulze - Außenstelle Rio de Janeiro**

**DAAD**

Deutscher Akademischer Austausch Dienst  
German Academic Exchange Service

- **Strategie des DAAD**
- **Deutschförderung im DAAD**
- **Nachfrage nach Deutsch, Trends**
- **Brasilianische Daten**
- **Idiomas sem fronteiras –Alemão**
- **Projekt: DaF-Module (Master)**

# Deutschförderung im DAAD: Ein Teil der strategischen Ziele

## Drei strategische Handlungsfelder

### STIPENDIEN FÜR DIE BESTEN

#### Stipendien für die Besten vergeben,

- damit sich künftige Fach- und Führungskräfte an den besten Orten qualifizieren, sich auf verantwortliches Handeln vorbereiten und dauerhafte Verbindungen in die ganze Welt schaffen.

### WELTOFFENE STRUKTUREN

#### Weltoffene Strukturen schaffen,

- damit Hochschulen kooperieren, um die Qualität von Forschung und Lehre zu verbessern und mit starken Partnern den Herausforderungen der Zukunft zu begegnen.
- **damit mehr Menschen über Grenzen gehen, erfolgreich studieren und forschen.**
- **damit Deutsch eine wichtige Kultur- und Wissenschaftssprache bleibt.**
- damit Hochschulen zu Entwicklung beitragen und Brücken über Grenzen und Konfliktlinien schlagen.

### WISSEN FÜR WISSENSCHAFTS- KOOPERATIONEN

#### Wissen für Wissenschaftskooperationen bereitstellen,

- damit Wissenschaft und Politik gut informiert entscheiden und gestalten können.

# Deutschförderung im DAAD: Programme

## Stipendien für Brasilianer

- Promotions- und Forschungsstipendien
- DaF-Masterstudium
- studienvorbereitende Deutschkurse (in Deutschland)
- Hochschulwinterkurse
- DUO für CsF-Stipendiaten vor Ausreise

## Förderung und Stipendien für Deutsche:

- Lektoren und Ortslektoren (auch Brasilianer)
- Sprachassistenten
- GTA (Lehrassistenten CAPES-DAAD)

## Hochschulkooperationen

- Germanistische Institutspartnerschaft
- Doppelabschlussprogramm

# Nachfrage nach Deutsch und Trends

Sinkende Nachfrage im Bereich der „traditionellen“ Germanistik



Wachsendes Interesse an deutscher Sprache in fach- und berufsbezogenen Kontexten

- **Neue Berufsprofile im Bereich DaF:**
  - Deutsch als Fachsprache
  - Deutsch für den Beruf
  - Deutsch für Hörer aller Fakultäten
- **Steigender Bedarf an qualifizierten Deutschlehrern und –dozenten**
- **Bedarf an universitären Dozenten für die Deutschlehrerausbildung**

## ■ Brasilianische Daten

	2010	2015	Veränderung 2010-2015	%-Veränderung 2010-2015
Schule	65430	79541	14111	21,57%
<b>Hochschule</b>	<b>9570</b>	<b>12910</b>	<b>3340</b>	<b>34,90%</b>
Erwachsenenbereich	16788	32362	15574	92,77%
<b>Summe</b>	<b>91788</b>	<b>124813</b>	<b>33025</b>	<b>35,98%</b>

Quelle: Treffen Netzwerk Deutsch 13.04.2015

# Brasilianische Daten- Interpretation

- Die Bedeutung des Deutschen als Einwanderungssprache geht zurück.
- Deutschlernerzahlen an den Universitäten steigen stärker als an den Schulen
- Der größte Teil der Deutschlerner an Hochschulen (rund 10.000) lernt **studienbegleitend Deutsch**

## Mögliche Gründe:

- Stipendien: **Ciência sem fronteiras**
- Internationalisierung der wissenschaftlichen Kontakte
- Erlernen mehrerer Fremdsprachen wichtig für beruflichen Erfolg
- Internationaler Anschlussfähigkeit im Hochschulbereich.

# Sprachen ohne Grenzen- Ziele

- **Studienbegleitenden Deutschunterricht an 14 Bundesuniversitäten und 2 Landesuniversitäten einführen bzw. erweitern**
- **Online-Kurse als neue Lernform etablieren**
- **Sprachstanderhebung durch Online Sprachtests**
- **Lehrpraxis für fortgeschrittene Studierende des Lehramtsstudium**
- **Ab 2016**



# Sprachen ohne Grenzen - Deutsch: Maßnahmen von MEC und DAAD 2015-2018

- **Plattform Einschreibung (MEC)**
- **Infrastruktur, Koordinator, Finanzierung der Tutoren und Sprachlehrer (MEC-Universitäten)**
- **6000 OnDaF-Tests (DAAD)**
- **1000 DUO-Kurse (DAAD)**
- **Gemeinsame Aktionen: UFs, MEC, DAAD, GI, ABEG**
- **Spezifische Stipendienprogramme DAAD-CAPES (z. B. GTA-Programm)**

# DAAD- Projekt weltweit: DaF-Module: Ziele

- ein Angebot für Hochschulen im Ausland
- Entwicklung von Material für die Postgraduierung, das es Hochschulen erlaubt, die entsprechenden Arbeitsgebiete für sich zu erarbeiten und in ihre Studiengänge zu integrieren
- kein „fertiges Material“, sondern „Hilfe zur Selbsthilfe“
- Berücksichtigung der germanistische Kernkompetenzen (Forschung!)
- Ownership
- Bedarfsgerechtes Angebot

# Projekt DaF-Module - Konzeption

- **Entwicklung von flexibel einsetzbaren Semester Modulen (4-6 SemWoStd)**
- **Integration in vorhandene Studiengänge in den Bereichen Deutsch, Germanistik oder Moderne Fremdsprachen**
- **Master-Niveau**
- **Ausgewogenheit von Forschungs- und Praxisanteilen**
- **Unterschiedlichste Formate (auch webbasiert)**
- **Integriertes Konzept zur Weiterbildung der Dozenten**

- **Schwerpunkt auf:**
- **a) Methodik und Didaktik für berufsbezogene Kontexte (Hochschule, Schule, etc.)**
- **b) Wissenschaftliche Grundlagen Fachsprache**
- **d) Methodik Fachsprachenunterricht**
- **c) Wissenschaftliche Grundlagen Vermittlung DaF**

# Danke für Ihre Aufmerksamkeit Obrigada pela su atenção

Dr. Martina Schulze  
mschulze (at) daad.org.br

**DAAD**

Deutscher Akademischer Austausch Dienst  
German Academic Exchange Service